

# MØG-A ÁCĪMMI YI KÖMI LÄBØ KI RI GĬG-A DWADDI KIPER DHANHØ BËNE

G.A. res. 217A (III), U.N. Doc A/810 at 71 (1948)

## THYËRØ

Ka árum yĭëyĭi kinni wøri bëedi dhanhø á dhanhø pere tek, ki kinni gĭn-a cwøl á dhanhø pār bëne, o di dwaddø kinni bëed ji bënn ki kömi piny ki mër, ge gøgg-a dyër, e bong ngan geny,

Kà bëed wøyi dhanhø nyii kånø ki bëedø me raj, ki liny geki rënyi rumi dhanhø, ka bëen-a di bëed ji ge køm-a dyër e bong ngan mään kwøbi kej dhøge, o yĭëye bëede á cwagge kete, e dhanhø pa böggi rumø yĭëyø kinni bene bëen-a tyer yi ji bënn,

Kà bëede á gĭn pere tek kinni keløg dhanhø odhalø yi räji bëedø, nyii rumø kinni óyiel-a yi ngänyi wäye kipe kà guud wange, ngan ni menani di ceg ka korrø yi cigg,

Kà bëede á gĭn pere teg kinni bëed pödghi kömi piny bënn ki mër, e ri gen ngänyi yi gen,

Kà árum yĭëyĭi yi Buri Pödghi Kömi Piny, ka cĭb yi gen á Cigg kinni dhanhø bëne pār, o ko mään gĭndøj men-a dwdde, má ji ceg bëedrø ga ji bënn ceth, o ge pār bënn ying ga cwøw walà männ, ge di dwaddø kinni køny gen ki tyenyi bëedi gen, o ge dönyi gen ge bënn,

Kà árum yĭëyĭi yi Pödhh-a Yij Buri Kömi Piny, ka ge oköøbø kinni ge ógöögø kiper tyëgi møg-a áyĭëy yi gen ki gwøgø, kyeel ki Buri Pödghi Kömi Piny, a løg kønyi dhanhø bëne ki wøri ree, ki korri ji bënn,

Kà ørum yodii yĭi ji kinni gĭg-a dwaddi yi dhanhø bëne päär ki kinni bëed dhanhø wĭje, bene gen a per gen teg kiper dhanhø bëne,

Anan, ki bang møgani bënn,

Buri Kömi Piny Bëne

Ceg-a cīb ki Gīg-a Dwaddi Kiper Dhanhø bēne ki Kōmi Lābø; mōgani cīb ga mōg mīdhi yi ji bēnn ki pōdhh bēnn; ge ködd-a kōmi dhanhø geki tyēng-a bēēd gen ki kej ákyel, bēēd gen ceth ge mīdh-a Mōg-a Ácīb ki wādhi gen, ka gīgani pwōnyi teedø, kiep kinni o ji dīd gen ki wøri ri gen, o gīgdwaddi mōg-a ácīb kipe bēēdi ji ki wādhi gen ge pa böggi mīdhi ki wuödø kī yij pōdhø kete ki kelli pōdhhī kōmi piny, kipe mīdhi døøji burø kī kōmi piny bēne, e ji ri gen gānyi yi gen, o ge wør-a ri gen kī yedhi Pōdhh-a Yij Buri Kōmi Piny, kī kelli tyēng-a bēēdø kī yedhi pinyi pōdhhani ge mīdh-a cigg.

#### Cigg 1

Dhanhø bēne ba anywølø e path ki bāng, ge pār ki yij bēēdø geki dyērø. gīn-a dwaddi kiper gen yī gen da rumi ki bēēdø mō göög gen ki pyēw akyel ga nyimēgg.

#### Cigg 2

Dhanhø bēne yīe da cwagge kipe gīn-a dwadde kī bongi bāngø men-a ácīb ki yij buri jur bēnn, e bong geny, kiri jur wala kīdø wala kī bēēdø á dhajø wala jalø, wala kwøbbi pōdhø wala keløg e da rum mō bēēn pōdhi wun wala tha gøl wun wala jammi wala nywølø kī bēēdø.

#### Cigg 3

Dhanhø bēne dwadd-a nēnni kī kōmi lābø, kī bongi bāngø kī kori dēēle.

#### Cigg 4

Ko di dhanhø me mīdhi wala ngew a bāng Ngyew kī bāngg ba akerø kī yēdh-a nyi gōgii bēnn.

#### Cigg 5

Dhanhø ko pwöd wala dwany, wala ko göggi kī gīn-a pa nyi göggi dhanhø wala mōg-a raj wala ko göggi kī abaarø.

## Cigg 6

Dhanhø bëne di dwaddø kinni wør á dhanhø ceth ki bøli cigg.

## Cigg 7

Dhanhø bëne pār ki bøli cigg, o ge dwadd-a bëedø e bong geny, o bëed ji bënn ge okorrø yi cigg.

## Cigg 8

Dhanhø bëne ócuggø kedhi buri pödhø keløg e ogöggø ki raj ki kömi gëe men-a mëggii yi cigg.

## Cigg 9

Bong dhanhø me mag wala mään wala kyeew kej megø.

## Cigg 10

Dhanhø bëne bëede e par ki ji bënn ki bøli burø. Ka gønye lidh kì burø me yije bong geny kì ruj.

## Cigg 11

Dhanhø men köme di cay bëed a acwag kinni yie bär giti na kenya-a ocayii, e cáyani køøl-a kömi cigg.

Bong dhanhø men cuggi cayø kipe gin-a gwøg yi en wala men-a nuti gwøgø yì en giti kenya-a o yodi kinni cigg mø pödhø wala mø kömi läbø gĩ pyeem en ki bøli kenya-a ocwøb kwøbani. Thyew, ko cay kí cáy mø lod møg-a caayii kì bøli kenya-a acwøb rajjani.

## Cigg 12

Ko di dhanhø me göggi ki raj kì yij bëede wala gøle wala kenya-a bëede. wala köme ko köøb ki kwøb mø rënyi nyinge. Dhanhø bëne di dwaddø kinni kor yi cigg.

### Cigg 13

Dhanhø bëne ba ayiëy kinni wele. wlala bëëde ki yij keew pödhø bëne.

Dhanhø bëne ba ayiëy ki dägi pödhø megø. Ócuggø dhwödhø ki pödhi gen, o ócuggø ki dwöögø yije.

### Cigg 14

Dhanhø bëne ba ayiëy ki yömi pödhø megø keløg wange oguudø ki pödhi gen.

Dyër menani ko mään dhanhø keløg e da guudi nying, kí mød kipe kwøbbi jyägø. wala kipe mø bään ki møg-a ácíb yi Buri Kömi Piny.

### Cigg 15

Dhanhø bëne yie da dyër me kábbe kí jïnsïa mi pödhø me path ki pödhi gen.

Bong dhanhø me cuggi määnø ki jïnsia mee ki mi podhø megø.

### Cigg 16

Dhajø geki jalø møg-a wädhi runni nywöm yï gen da dyërø me nywøm gen ri gen, o ge göög gen ki kal e bong gïn jog gen kiri kwøbbi Jwøk wala købbi jur, nimi ka nywøm gen ri gen, yï gen da dyër kiri nywöm geki täng.

Nywöm dwada cuggø ki kaam dhajø geki jalø e bong cïir.

Kal áwöni pere teeg ceth ki buri ji, o kor ceth yi burani ki pödhø.

### Cigg 17

Dhanhø bëne ceg bëëdø á ayiëy kí mïdhø ki jammi, ying gï mïdhe ga møge ket wala møge geki ji møøgø.

Jammi dhanhø ko wöl ki kabø.

#### Cigg 18

Dhanhø bëne yïe da dyërø me rume, ki bëedø ki kwøbbi Jwøk. O dyërø menani thödha gøn ki teegø me wile kwøbbi Jwøge wala yiëye kete wala geki ji mөгø.

#### Cigg 19

Dhanhø bëne yïe da dyërø mi kwøb ki nyudhø ki gïn-ao røm yi en, dyërø menani wëga en yëyø ki rumi ji mөгø e bong cïr, ócuggø tïngø ki wödd ki yï ji räädi ki wäjji e bong ngan määnii.

#### Cigg 20

Dhanhø bëne yïe da dyërø me rëbe ki bur mөгgø ki akudd-a yedhi gïn yïdde mër.

Bong dhanhø me cir kipe o rëbe ki akud megø.

#### Cigg 21

Dhanhø bëne yïe da dyërø me gööge ki yij mïri mi pödhø, keløg e gsøg ki kenyani yood en ka cwagge wala kwa ny-a yi ji mөөгø.

Dhanhø bëne yïe da dyër me nimi ngan-a kyeelø o gööge ki käjji gwögg ki yij pödhø.

Yïëyø mi ji en a re kääł yi teegi mïri, ø yiëyani kääł-a bang leeng men-a nyi leeng ji o cugi bëedø a leeng tïngi cing wala men-a nyi gwed.

#### Cigg 22

Bëedi dhanhø á ákyel ki kelli tyëng pödhø wang-a kinni, burani ki bang gsøg pödhø ki nywäg kömi läbø geki mөг-a nywag, ki tyëny pödhø ki jamm-a nyi nywøl en ki mөг-a käni ki ngyëny, ki bëedø ki kej akyel, ki

øddi gwedd mæg-a bong kār, ki teegi peri dhanhø ki kunø e bong bäängø kipe dhanhø.

### Cigg 23

Dhanhø bëne yïe da dyër o gööge; ki gwøng-a dwaddi yi en, ka pödhø kore o bëëdø e bong ngan jad ki gwøg.

Nyi cuddi dhanhø ki köögi men-a kyëëw ki gwøng-a gwøge e bong geny.

Dhanhø bëne men-a göögø yïe da dyërø me cudii ki köögi men rømi kipere kí gøle.

Dhanhø bëne yïe da dyërø me køøgii kenya-a órum gwøge á (makäpī) me köme pädhi yi en geki gøle, o köme ócuggø ki kïdhø kipe kinni wange ko cyäni kenya-a ódøøg cinge ree.

### Cigg 24

Dhanhø bëne yïe da dyërø kipe cyäng ywömø ka cuddi ceth keløg e ogöögø ki cyääng ywömø.

### Cigg 25

Dhanhø bëne yïe da dyërø ki yij bëëdø, kipe kori dëële, ki cwage, ki gøle, gïgcaam, ki ogødh, ki ød, kori rämi dël ki jam døj kipe bëëdø, thyew ki dyër me korii ke bong yïe gwøg, rämi dël nyødhi dël, ki kijø, ki döng.

Mëgg ki othønhø yï gen da dyër mi kori gen ki kønyi gen, othønhø bënn dwata korø, mæg-a nywøl kiri yuu nywöm wala mæg-a nywøl ki yëdhh møøgø.

### Cigg 26

Dhanhø bëne yïe da dyërø mi dïdø ki gwed ka cugge. Gwed dwatá bëëd e bang gïn col. Ka dwate bëëd a cïr kipe cukø, yiëy nyi gwed wala nyi gwed ki ød gwed men-a ying mal dwatá käl bang pödhø me.

Dīdø dwata bēēdø á men tīng bēēdi dhanhø o wøre dyērø ki bongi bāngø kipe līngi dhøg, ki dwög laaw piny ki kelli teedø ki kelli jur møg-a gēnyø, ki tyēng kwøbbi Jwøk møg- a bān, møgani køny-a tyēng buri kōmi lābø ki kori mēr.

Wēgg yī gen da dyēr kipe yeny yöö men-a dīd yi nywølli gen.

Cigg 27

Dhanhø bēne yīe da dyērø me nywäge kiri kwöng bēēdi ji ki kunyø kipe dīdø.

Dhanhø bēne yīe da dyēr kipe kori kōngi ki jamm-a nywø1 yi dīdø.

Cigg 28

Bēēd dhanhø e okorø yi cigg møg; gen a cigg-a áciḃ ga møg ri gen bēēd yi pōdhø kí bēēndøj geki pōdhh-a kyeelø e da korri gīg-a dwaddi kipe døøji burø, ki täbbø, ni ka áciḃ gen ceth ga møg mīdhi.

Cigg 29

Dhanhø bēne yīe da mwøg me dwati gwøgø yi en ki buri ji.

Kiri gwøøg dyēr ki bongi bāäng, dhanhø bēne dwata bēēd nimi ka dwatii yi cigg, kipe kori yiēyø ki wøri dyēr kí bongi bāängø mi ji møøgø.

Dyēr møgani kí bongi bāängø, mīdhi gen ceth kí yuu-a dwaddi yi Buri Pōdghi Kōmi Piny.

Cigg 30

Ki yij nyudhø men, bong gīn cuggi løgø me nēngi pōdhø wala ji wala dhanhø ki teegø me göøge kipe rēnyi gīg-a áciḃ møg ki bongi bāängø mø bāän ki møg-a áciḃ ki yij wānyø men; a løg Møg-a Acīḃ yi Buri Pōdghi Kōmi Piny.